

MERCATINO DI NATALE 2012

Dal 5 al 9 dicembre 2012

Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec.

Orario dei mercatini dal 5 al 9 dicembre 2012: dalle ore 9.30 alle ore 20.30.

I visitatori del Mercatino avranno modo di ammirare e acquistare diversi articoli natalizi, addobbi floreali, articoli di vetro e legno, ricami su stoffa, sculture e manufatti in cera d'api e molto altro ancora. Saranno disponibili i prodotti tipici del comune di San Dorligo della Valle – Dolina, del comune gemellato di Kočevje, e degli altri comuni amici. Oltre ai ristoratori presenti nella piazza di Bagnoli, saranno disponibili anche specialità della cucina serba.

Inoltre, in occasione dei Mercatini il Centro Visite della Val Rosandra rimarrà aperto con il seguente orario: mercoledì 17.00-19.00; giovedì e venerdì 16.00-18.00; sabato e domenica 9.00-13.00 e 14.00-18.00.

Programma:

	EVENTO	ORA	SEDE
Mer 05/12	Apertura Mercatino di Natale 2012	15.00	Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec
	Rappresentazione teatrale per bambini: “Kako je nastala Sveta noč” a cura del circolo KUD Sveti Anton	17.00	Sede del “Mladinski dom” a Bagnoli della Rosandra - Boljunec
	Inaugurazione della mostra di fotografie della Val Rosandra di Branka Sulčič	17.30	Foyer del teatro comunale “France Prešeren”
	Inaugurazione del Mercatino di Natale: accensione delle luci, arrivo di S. Nicolò con i doni per i bambini (sponsor discount Tedesco), esibizione dell'orchestra a fiati e delle Majorettes di Kočevje (SLO), saluto delle autorità.	18.00	Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec
Gio 06/12	Concerto di marce del gruppo bandistico Buje-Buie (HR)	18.00	Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec
	Presentazione del CD del gruppo canoro femminile Stu ledi “Ena svetla luč gori”	19.00	Foyer del teatro comunale “France Prešeren”
Ven 07/12	Spettacolo di danza a cura del “Centro gioco sport G. Roli”	15.30	Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec
	Concerto dell'orchestra a fiati Ricmanje	18.00	Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec
Sab 08/12	Dalle ore 08.30 i volontari VVF Breg e della squadra di Protezione Civile raccoglieranno giocattoli e materiale scolastico da consegnare alla Fondazione Lucchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin	08.30	Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec
	Concerto dell'orchestra a fiati Breg	18.00	Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec
Dom 09/12	Esibizione folcloristica circolo “Srbsko umetniško društvo Trst PONTES-MOSTOVI” di Trieste	15.30	Piazza principale “Gorica” di Bagnoli della Rosandra - Boljunec
	Concerto della TRIESTE EARLY JAZZ ORCHESTRA - TEJO	18.00	Teatro comunale F.Prešeren di Bagnoli della Rosandra

BOŽIČNI SEJEM 2012

Od 5. do 9. decembra 2012

Na glavnem trgu “Gorici” v Boljuncu.

Urn timer se jma od 5. do 9. decembra 2012: od 9.30 do 20.30 ure.

Obiskovalci sejma si bodo lahko ogledali in bodo lahko kupili razne božične predmete, cvetlične okraske, predmete iz stekla in lesa, vezene in čipke, kipce in predmete iz čebeljega voska in veliko drugih stvari. Na razpolago bodo proizvodi iz občine Dolina, iz pobratene občine Kočevje in iz drugih prijateljskih občin. Na razpolago bodo, ob običajni ponudbi proizvodov krajevnih gostinskih obratov, tudi srbske specialitete.

Obenem bo v času Božičnega sejma Sprejemni center dolina Glinščice odprt s sledečim urnikom: sreda 17.00-19.00; četrtek in petek 16.00-18.00; sobota in nedelja 9.00-13.00 in 14.00-18.00.

Spored:

	DOGODEK	URA	KRAJ
Sre 05.12.	Odprtje Božičnega sejma 2012	15.00	Glavni trg “Gorica” v Boljuncu
	Gledališka predstava za otroke: “Kako je nastala Sveta noč” KUD Sveti Anton	17.00	V Mladinskem domu v Boljuncu
	Otvoritev fotografske razstave o dolini Glinščice – Branka Sulčič	17.30	Foyer občinskega gledališča “France Prešeren”
	Otvoritev božičnega sejma: prižiganje luči, prihod Sv. Miklavžaz darili za otroke (sponsor trgovina Tedesco), nastop pihalnega orkestra in mažoret iz Kočevja (SLO), pozdrav predstavnikov oblasti	18.00	Glavni trg “Gorica” v Boljuncu
Čet 06.12	Koncert koračnic godbenega društva iz Buje-Buie (HR)	18.00	Glavni trg “Gorica” v Boljuncu
	Predstavitve zgoščenke ženske pevske skupine Stu ledi “Ena svetla luč gori”	19.00	Foyer občinskega gledališča “France Prešeren”
Pet 07.12	Plesni nastop skupine “Centro gioco sport G. Roli”	15.30	Glavni trg “Gorica” v Boljuncu
	Koncert pihalnega orkestra Ricmanje	18.00	Glavni trg “Gorica” v Boljuncu
Sob 08.12	Od 08.30 dalje bodo prostovoljni gasilci ZPG Breg in prostovoljci Civilne zaštite zbirali igrače in šolske potrebščine za Sklad Lucchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin	08.30	Glavni trg “Gorica” v Boljuncu
	Koncert Pihalnega orkestra Breg	18.00	Glavni trg “Gorica” v Boljuncu
Ned 09.12	Nastop srbske folklorne skupine “Srbsko umetniškega društva PONTES-MOSTOVI” iz Trsta	15.30	Glavni trg “Gorica” v Boljuncu
	Koncert orkestra “TRISTE EARLY JAZZ ORCHESTRA – TEJO”	18.00	Občinsko gledališče “France Prešeren” v Boljuncu

Care cittadine e cittadini!

Manca poco a Natale, festa della Natività e della pace. Adoperiamoci per essa con tutte le nostre energie, per costruire un mondo migliore, dove non ci sarà più spazio per l'odio e l'intolleranza, ma solo per l'amicizia e una vera convivenza civile.

A nome dell'amministrazione comunale e anche mio personale, vi auguro che possiate trascorrere le feste di Natale e Capodanno in un'atmosfera gioiosa e piena di bontà d'animo.

Drage občanke in občani!

Bliža se božič, praznik Rojstva in miru. Naj bodo naš trud in naše moči usmerjene v izgradnjo boljšega sveta, v katerem naj ne bo prostora za sovraštvo in nestrpnost, a samo za prijateljstvo in pravo omikano sožitje.

V imenu občinske uprave in v svojem osebnem, Vam voščim prav prijetne občinske in novoletne praznike, v duhu radosti in srčne dobrote.

Županja – Il Sindaco
dr. Fulvia Premolin



COMUNE DI
S.DORLIGO DELLA VALLE
OBČINA DOLINA

ASSESSORATO ALLA CULTURA
ODBORNIŠTVO ZA KULTURO

2012

MERCATINI
DI NATALE

“...E PACE IN TERRA”

BOŽIČNI
SEJEM

»...IN MIR NA ZEMLJI«

FRIULI VENEZIA GIULIA
www.turismo.fvg.it

PROVINCIA
di TRIESTE
POKRAJINA TRST

PROVINCIA
di TRIESTE
CULTURA - EVENTI

RISERVA NATURALE
VAL ROSANDRA
NARAVNI REZERVAT
DOLINA GLINŠČICE